

الصادر من هيئة قناة السويس بتاريخ ٩ / ٧ / ٢٠٠٨ فقد أُنفق الطرفان وبموجب الشروط والالتزامات المتبادلة والمتضمنة في هذا الاتفاق على أن يتولى الطرف الثاني توفير للطرف الأول كافة المعدات التي يحتاجها لتحديث نظام الـ VTMS بما يحقق الاحتياجات الأمنية والملاحية التي توفر التغطية للمجرى الملاحي بهيئة قناة السويس ومناطق الانتظار للمدخل الشمالي والجنوبي على أن يتم تحديد تلك المعدات طبقاً لما سيتفق عليه الطرفان وكما هو محدد في العرض الفني المرفق.

(البند الأول)

يعتبر التمهيد السابق والعرض الفني المقدم من الطرف الثاني وكذا كشوف المعدات للأنظمة وجميع المستندات الفنية (S/W ، H/W) المسلمة من الطرف الثاني والتجهيزات الفنية من الطرف الأول الواردة في ملاحق هذا الاتفاق والموقع عليها من الطرفين جزءاً لا يتجزأ من هذا العقد ومتمماً له .

(البند الثاني)

يلتزم الطرف الثاني بما يلي :-

١ - تحقيق جميع انوظائف الموجودة بالنظام الحالي للهيئة طبقاً للكتالوجات والمستندات الخاصة بالمشروع الحالي التي سلمت للطرف الثاني والتي سيتم وضع الخطوط النهائية لها في مرحلة الدراسة (Study Phase) وذلك متضمناً الربط مع الأرصاد ولوحات التوقيت مع تنزلي جميع المشاكل الموجودة بالنظام الحالي والتي تم الاتفاق عليها على طول القناة من غاطس بورسعيد إلى غاطس السويس .

٢ - تحقيق الربط مع المنظومة الكهروبصرية لعدد (٨) كاميرات حالياً قابلة للتوسع في المستقبل .

أبته

٣ - تحقيق الربط مع نظام القياس التي تقوم هيئة قناة السويس بإنشائه حالياً وذلك بعد الدراسة والاتفاق على طريقة الربط المطلوبة .

٤ - تحقيق الطلب الملاحي والأمنى والمنصوص عليه بالدراسة الفنية المرفقة بالتعاقد والموقعة من الطرفين وهى المسئولية الكاملة للطرف الثانى .

(البند الثالث)

مراحل تنفيذ المشروع :-

١ - يقدم الطرف الثانى الجدول الزمنى للتنفيذ بعد (٤) أشهر من تاريخ توقيع هذا الاتفاق واستلام شيك الدفعة المقدمة أيهما لاحق متضمنة فترة الدراسة (Study Phase) .

٢ - يقوم الطرف الثانى بإخطار الطرف الأول قبل التاريخ المقترح بمدة شهر على الأقل بموعد

اختبارات المصنع (FAT) .

٣ - تتم التركيبات لمعدات المشروع بمعرفة المتخصصين من الطرف الثانى على أن يشارك المتخصصين من الطرف الأول فى أعمال التركيبات وتحت المسئولية الكاملة للطرف الثانى .

٤ - إجراء اختبارات الموقع (SAT) بنجاح لتحقيق المتطلبات الملاحية والأمنية للنظام الجديد .

٥ - تستمر فترة اختبار الأداء (Reliability Test Period) لمدة شهرين ، وفى حالة ظهور

أى عطل رئيسى (توقف عمل برنامج التشييل أو عطل بأحد الرادارات) تعاد فترة الاختبار

بعد تلافى العطل لمدة شهرين آخرين .

٦ - بعد مرور فترة الاختبار بنجاح ، يتم توقيع محضر إستلام ابتدائي بين الجهتين بأن النظام حقق

جميع المتطلبات الملاحية والأمنية المطلوبة .

٧ - تبدأ فترة ضمان المشروع لمدة عام بعد توقيع محضر الاستلام الابتدائي .

٨ - يقدم الطرف الثانى كشف بنوعية وأعداد وأسعار قطع الغيار المقترحة من الشركة الموردة ويتم تثبيت الأسعار لمدة عام وذلك بعد الإستلام الابتدائى .

(البند الرابع)

تبلغ التكلفة الإجمالية للمشروع شاملة كافة أنواع الضرائب والرسوم والدمغات المقررة والاختبارات والتدريب وإجراءات الفحص بالخارج والتركيبات والضمان ، مبلغ ٢٤,٨٢٢,٠٠٠ دولار أمريكى (فقط وقدره أربعة وعشرون مليون وثمانمائة وإثنان وعشرون ألف دولار أمريكى لا غير) يتم دفعة بالجنيه المصرى بناء على سعر شراء الدولار بالبنك المركزى فى نفس يوم استحقاق الدفعة .

(البند الخامس)

يسدد الطرف الأول للطرف الثانى دفعات من قيمة الاتفاق مقابل مطالبة الطرف الثانى تسدد

دفعة على النحو الأتى :

- ١ - ٥٠ % من قيمة الاتفاق كدفعة مقدمة عند التوقيع .
- ٢ - ٢٥ % من قيمة الاتفاق عند ورود الأجهزة والمعدات للطرف الأول وبعد الفحص والاستلام فى حضور الطرف الثانى ، على أن تتم إجراءات الفحص والاستلام فى مدة لا تزيد عن أسبوع من تاريخ وصول المعدات للطرف الأول وموافاة الطرف الثانى للطرف الأول بالمستندات المطلوبة (بيان الأجهزة والمعدات والمهمات والبرامج) ، وثلاث نسخ ورقية وإلكترونية من كتالوج التركيب والتشغيل لجميع المهمات .
- ٣ - ٢٠ % من قيمة الاتفاق عند الانتهاء من التركيبات ونجاح اختبارات الأداء والاستلام الابتدائى

تحت

٤ - ٥ % من قيمة الاتفاق فور الإنتهاء من فترة الضمان (عام) من توقيع محضر الاستلام الابتدائي وموافاة الطرف الثاني للطرف الأول بعدد " ٣ " (ثلاث) نسخ من الرسومات التفصيلية النهائية (As built drawings) للمشروع عند الإستلام النهائي .

(البند السادس)

مدة التوريد والتنفيذ :

- يتم توريد وتنفيذ المشروع في مدة لا تزيد عن (١٨) شهراً من إنتهاء مرحلة الدراسة وتقديم الجدول الزمني للمشروع وذلك شرط الإنتهاء من كافة الأعمال المنوط بها الطرف الأول حسب الجدول الزمني المتفق عليه بين الطرفين في فترة الدراسة .
- يلتزم الطرف الثاني بتنفيذ البرنامج الزمني للمشروع الذي يتم تقديمه في نهاية مرحلة الدراسة (Study Phase) .

(البند السابع)

ضمان المعدات :

- ١ - يضمن الطرف الثاني صلاحية المعدات الموردة بالمشروع (أجهزة وبرمجيات) ضد عيوب الصناعة وذلك لمدة عام من بداية التشغيل (الإستلام الابتدائي للمشروع) .
- ٢ - يتعهد الطرف الثاني وعلى نفقته الخاصة بإصلاح أو إستبدال أى جزء معيوب خلال فترة الضمان (عام) على ألا يكون العيب ناتجاً عن سوء الإستخدام ، وتمتد فترة الضمان بنفس فترة التعطل (لنفس الجهاز المعيب) ، والتي تبدأ من تاريخ إخطار الطرف الثاني بالتعطل وتنتهى بتمام الإصلاح وإعادة التشغيل .

(البند الثامن)

التدريب والتفتيش :-

يجب أن يغطي التدريب كافة متطلبات الطرف الأول بالنفسيات الكافية والتي تسمح له بمتابعة العمل وتشغيله على الوجه الأكمل وكذلك التركيب والصيانة وذلك للأعداد والفترات التالية :-

١ - بالنسبة لتدريب VTMS يكون على مرحلتين كل مرحلة لعدد (٦) مهندس لمدة (٢١ يوم) حتى يتمكن الطرف الأول من متابعة تشغيل وعمل النظام الحالي على أن يتحمل الطرف الأول قيمة تذاكر الطيران ذهاباً وعودة ويتحمل الطرف الثاني مصاريف الإقامة والإعاشة والانتقالات .

٢ - بالنسبة لتدريب الرادار يكون على مرحلتين كل مرحلة لعدد (٤) مهندس لمدة (٢١ يوم) على أن يتحمل الطرف الأول قيمة تذاكر الطيران ذهاباً وعودة ويتحمل الطرف الثاني مصاريف الإقامة والإعاشة والانتقالات .

٣ - تفتيش فني لعدد (٢) مجموعة كل مجموعة عدد (٣) متخصصين من هيئة قناة السويس لمدة عشرة أيام على أن يتحمل الطرف الأول قيمة تذاكر الطيران ذهاباً وعودة ويتحمل الطرف الثاني مصاريف الإقامة والإعاشة والانتقالات .

٤ - زيارة لعدد (٣) من مسئولي هيئة قناة السويس لمدة أسبوع بالخارج للإطلاع على أحدث تقنيات النظام المورد على أن يتحمل الطرف الثاني قيمة تذاكر الطيران ذهاباً وعودة ومصاريف الإقامة والإعاشة والانتقالات .

٥ - تدريب داخلي :- وذلك على أعمال التشغيل بمقر غرف عمليات نظام VTMS الإسماعيلية وبورسعيد والسويس لمدة أسبوعين وذلك بتد انتهاء التركيبات والتشغيل وذلك للقائمين على تشغيل المشروع بهيئة قناة السويس .

(البند التاسع)

الإشراف الفني :-

يشرف على تنفيذ هذا العقد إدارة التحركات (الطرف الأول) ويلزم الرجوع إليها فيما يخص تنفيذ التعاقد .

(البند العاشر)

إشتراطات عامة :-

- ١ - يلتزم الطرف الثاني بالمحافظة على استمرارية العمل اليومي المعتاد بالموقع أثناء التركيبات والإختبارات ، وذلك خلال فترة تنفيذ المشروع .
- ٢ - يلتزم الطرف الأول بتنفيذ كافة الأعمال الإنشائية ، أعمال المسارات ، الأعمال الميكانيكية وتوفير مصادر التغذية الرئيسية المؤمنة (مولدات الطاقة) لكافة الأجهزة والمعدات الخاصة بالمشروع بالإضافة لتوفير أجهزة تكييف الهواء اللازمة في المواقع المختلفة .
- ٣ - يلتزم الطرف الأول بتوفير خطوط ألياف ضوئية E1 صالحة للاستخدام بين مراكز VTMS بالمدن الثلاثة وكذلك بين المراكز المختلفة ومواقع الرادار على طول القناة وذلك حسب الأعداد التي يحددها الطرف الثاني .

جمهورية مصر العربية

هيئة قناة السويس

إدارة التحركات

عقد

بين هيئة قناة السويس والهيئة الفنية بمجلس الدفاع الوطني

أنه في يوم الثلاثاء ١٥ / ٣ / ٢٠١٦ تم توقيع العقد الآتي :-

طرفي العقد :

أولاً: هيئة قناة السويس - ومقرها الرئيسي - مبنى الإرشاد بالإسماعيلية ويمثلها السيد الفريق / مهتاب محمد مميش - بصفته رئيس لمجلس الإدارة - وقد فوض سيادته السيد المهندس / أحمد شوقي مصطفى حسين بصفته مدير إدارة التحركات في التوقيع على هذا العقد بموجب التفويض المؤرخ في ٢٠١٦ / / .

(طرف أول)

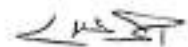
ثانياً: الهيئة الفنية بمجلس الدفاع الوطني : ويمثلها في التوقيع على هذا العقد السيد الوكيل / محمد شريف بهاء الدين مصطفى - بصفته رئيساً للهيئة - ومقره مبنى مجلس الدفاع الوطني - كويري القبة - القاهرة.

(طرف ثان)

- تعرف هيئة قناة السويس الطرف الأول في العقد باسم "الهيئة".
- وتعرف الهيئة الفنية بمجلس الدفاع الوطني الطرف الثاني في العقد باسم "المجلس".

تمهيد

- إيماناً من هيئة قناة السويس بأهمية التقنيات الحديثة لإدارة وتأمين ومراقبة المجرى الملاحي ، لذا قامت بتحديث النهاريات الطرفية المتواجدة حالياً ببعض مواقع القوات المسلحة والمرتبطة بنظام مراقبة وتأمين الملاحة VTMS وتوصيل نهاية طرفية من المنظومة الكهرومصرية لكلا من قاعدتي بورسعيد والسويس البحريتين لنقل صورة كاميرا لتأمين الغاطس.



(٢)

- ولما كانت الهيئة الفنية بمجلس الدفاع الوطنى من الجهات صاحبة الاختصاص الفنى فى تنفيذ هذه الأعمال ، لذا قامت بتنفيذ هاتين المنظومتين لصالح هيئة قناة السويس.
- وحيث أن طرفا العقد يتمتعان بالأهلية القانونية للتصرف والتعاقد فقد إتفقا فيما بينهما على الآتى:-

البند الأول: حجية التمهيد

- يعتبر التمهيد السابق والعرض الفنى المقدم من المجلس والمكاتبات المتبادلة بين الهيئة والمجلس وكشوف المعدات جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق.

البند الثانى: موضوع الإتفاق

- يقوم المجلس طبقاً للأعداد والكميات المذكورة بالملحق المرفق بتوريد وتشغيل وتسليم أجهزة النهايات الطرفية وأجهزة الشبكات وأجهزة الاتصالات الخاصة بها لربطها بنظام مراقبة وتأمين الملاحة لقناة السويس VTMS وذلك بمركز التحكم بالإسماعيلية على أن يتم تركيب هذه المعدات بمواقع القوات المسلحة بمعرفة السادة المتخصصين من هيئة قناة السويس ما عدا الأجهزة الخاصة بنقل وعرض صورة كاميرتين لاسلكيا فيتم التوريد و التركيب والتشغيل و التسليم بقاعدتى بورسعيد والسويس البحريتين وكذلك جهاز ال UPS الخاص برادار القنطرة فيتم التوريد والتركيب والتشغيل و التسليم بالموقع الفعلى بمعرفة المجلس.

البند الثالث: قيمة العقد

- تبلغ القيمة الإجمالية لهذا العقد شاملة الأجهزة والمعدات والمهمات والبرمجيات والاختبارات والتجارب النهائية والتدريب (الخارجى والداخلى) والتفتيش الفنى بالخارج وفترة الضمان مبلغ إجمالى وقدره ١,٠٥٠,٣٤٠ * دولار أمريكى (فقط مليون وخمسون ألفا وثلاثمائة وأربعون دولار أمريكى لا غير).



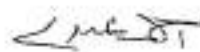


البند الرابع: طريقة الدفع و السداد

- تدفع وتمدد الهيئة للمجلس القيمة الإجمالية السالف بيانها بالبند الثالث على دفعات بالجنديره المصري طبقاً لمعير صرف الدولار في تاريخ الدفعة المستحقة وذلك بموجب مطالبة من المجلس للهيئة وتمدد هذه الدفعات على النحو التالي :-

 ١. ٥٠% من القيمة الإجمالية الواردة بالبند الثالث وتبلغ قيمتها " ٥٢٥,١٧٠ " دولار أمريكي (فقط خمسمائة وخمسة وعشرون ألفاً ومائة وسبعون دولار أمريكي لاغير) دفعة مقدمة عند التوقيع على هذا العقد.
 ٢. يتم سداد ٥٠% المتبقية للتفتيش الفني على المعدات بالخارج وتبلغ قيمتها " ٢٢,٥٠٠ " دولار أمريكي (فقط إثنان وعشرون ألفاً وخمسمائة دولار أمريكي لاغير) بعد تمام التفتيش ونجاح اختبارات الفحص والقبول بمقر الشركة المنتجة.
 ٣. يتم سداد ٥٠% المتبقية للتدريب الخارجى على المعدات والأجهزة والبرمجيات وتبلغ قيمتها " ٣٠,٠٠٠ " دولار أمريكي (فقط ثلاثون ألف دولار أمريكي لاغير) بعد تمام التدريب بالخارج بمقر الشركة المنتجة.
 ٤. ٢٥% دفعة توريد من القيمة الإجمالية للأجهزة والمعدات والمهمات والبرمجيات وتبلغ قيمتها " ٢٣٦,٣٣٥ " دولار أمريكي (فقط مائتان وستة وثلاثون ألفاً وثلاثمائة وخمسة وثلاثون دولار أمريكي لاغير) عند ورود الأجهزة والمعدات والمهمات والبرمجيات للطرف الأول وبعد الفحص والإستلام فى حضور ممثلى المجلس على أن يتم الفحص والإستلام فى خلال موعد أقصاه شهر من تاريخ وصولها للهيئة وتسليم المجلس الهيئة المستندات المطلوبة وتشمل (بيان الأجهزة والمعدات والمهمات والبرامج)، وثلاث نسخ ورقية وإلكترونية من كتالوجات التركيب والتشغيل لجميع الأجهزة والمعدات والمهمات والبرامج.
 ٥. ٢٠% من القيمة الإجمالية للأجهزة والمعدات والمهمات والبرمجيات وتبلغ قيمتها " ١٨٩,٠٦٨ " دولار أمريكي (مائة وتسعة وثمانون ألفاً وثمانية وستون دولار أمريكي لاغير) بعد نجاح الاختبارات والإستلام الإبتدائى (بداية التشغيل) طبقاً لما ورد بالبند الثانى من العقد.





(٤)

٦. ٥% من القيمة الإجمالية للأجهزة والمعدات والمهمات والبرمجيات وتبلغ قيمتها ٤٧,٢٦٧ " دولار أمريكي (سبعة وأربعون ألفا ومائتان وسبعة وستون دولار أمريكي لا غير) فور إنتهاء فترة الضمان (عام) من توقيع محضر الإستلام الابتدائي.

البند الخامس: مدة التوريد و التنفيذ

- مدة توريد وتنفيذ المشروع محل هذا العقد (٥) خمسة شهور من تاريخ استلام شيك الدفعة المقدمة بالفقرة رقم (١) من البند الرابع.
- ويجوز للمجلس في حالة حدوث قوة قاهرة تمنعه من إتمام التسليم في الموعد السالف بيانه أن يطلب من الهيئة مد مدة التنفيذ مع تقديم المستندات المؤيدة لحدوث القوة القاهرة

البند السادس: ضمان الأجهزة والمعدات والمهمات والبرمجيات

- أ - يضمن المجلس صلاحية الأجهزة والمعدات والمهمات و البرمجيات الموردة منه في المشروع ضد عيوب الصناعة وذلك لمدة عام من بداية التشغيل (الإستلام الابتدائي للمشروع).
- ب- بموجب ماورد بالفقرة (أ) من هذا البند يقوم المجلس وعلى نفقته الخاصة بإصلاح أو إستبدال أى جزء به عيب في الصناعة أو التركيب خلال فترة الضمان (عام) ، على ألا يكون العيب ناتجا عن سوء الإستخدام على أن تقوم لجنة فنية من الطرفين بتحديد عما إذا كان العيب من عيوب الصناعة أو التركيب أو ناتج عن سوء الإستخدام ، وتمتد فترة الضمان بنفس مدة التعطل (للجهاز المعيب) والتي تبدأ من تاريخ إخطار المجلس بالعتل من قبل الهيئة تنتهى بتمام الإصلاح أو الإستبدال وإعادة التشغيل.

البند السابع: التدريب والتفتيش

- ١- (التدريب والتفتيش) الخارجى: يلتزم المجلس بإيفاد عدد (٢) مأمورية بمقر الشركة المنتجة للمعدات بالخارج لمدة أسبوع على أن تتحمل الهيئة قيمة تذاكر الطيران ذهابا وإيابا ويتحمل المجلس مصاريف الإقامة والإعاشة والانتقالات وذلك على النحو الآتى :-
- أ- التفتيش الفنى لعدد (٣) ثلاثة مهندسين من الهيئة.
- ب- التدريب لعدد (٤) أربعة مهندسين من الهيئة و يجب أن يغطى التدريب التفصيلات الكافية للتركيب والتشغيل والصيانة.



أحمد

٢- التدريب الداخلي: يتم تدريب عدد من العاملين بالهيئة على تشغيل المعدات والأجهزة والمهمات والبرمجيات بمركز الإسماعيلية

البند الثامن: التزامات المجلس

- علاوة على ماسبق من التزامات تجاه المجلس في البنود السابقة يلتزم المجلس بالآتي:-
- ١. المحافظة على إستمرارية العمل اليومي المعتاد بالمواقع طبقا لما ذكر بالبند الثاني من العقد أثناء التركيبات خلال فترة تنفيذ المشروع.
- ٢. إبرام عقد صيانة للمشروع بعد إنتهاء مدة الضمان في حالة طلب الهيئة ذلك على أن يتم الاتفاق على قيمة والالتزامات الطرفين بشأن عقد الصيانة في حينه.

البند التاسع: التزامات الهيئة

١. تلتزم الهيئة فضلا عما ورد بالبند الرابع من العقد بشأن طريقة الدفع والسداد للمجلس بإصدار التصاريح اللازمة لدخول المجلس لمواقع العمل.
٢. تلتزم الهيئة بمد مدة تنفيذ المشروع إذا كان التأخير في التنفيذ بسبب يرجع إلى الهيئة.

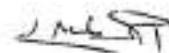
البند العاشر: غرامة التأخير

- أ- يحق للهيئة فرض غرامة تأخير على المجلس بواقع ١% عن كل أسبوع تأخير في التنفيذ وبحد أقصى ٣% وتستحق قيمة هذه الغرامة دون تنبيه أو إنذار أو إثبات الضرر حيث يعتبر قد وقع بمجرد حدوث التأخير ودون الحاجة إلى إتخاذ أية إجراءات قضائية من قبل الهيئة تجاه المجلس.

- ب- تخصم قيمة هذه الغرامة الواردة بالفقرة (أ) من هذا البند من الدفعات المستحقة وتوقع الغرامة على البنود المتأخرة فقط مالم تؤثر هذه البنود على مخرجات النظام.

البند الحادي عشر: اشتراطات عامة

- أ- الهيئة مفوضة عنها إدارة التحركات ومقرها مبنى الإرشاد بالإسماعيلية في التوقيع على هذا العقد وهي الجهة الفنية التي يرجع إليها في كافة المكاتبات والاستفسارات بشأن هذا العقد.
- ب- أقر الطرفان بأن العنوان المدون قرين كل طرف من طرفي العقد هو المحل المختار له وكل المكاتبات والمراسلات والإعلانات التي تُرسل أو تعلن عليهما تكون صحيحة من الناحية القانونية وتنتج أثارها القانونية.

(٦)

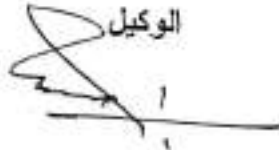
ج- فى حالة حدوث نزاع بشأن تفسير وتنفيذ وتطبيق بنود هذا العقد بين الطرفين يكون مجلس الدولة بالإسماعيلية هو جهة الاختصاص الولائى والمكانى لنظره والفصل فيه.

البند الثانى عشر: نسخ العقد

• خـرر هذا العقد من أربع نسخ سلمت إحداها للمجلس للعمل بما جاء فيها من بنود وتنفيذها وتوقع عليهم من الطرفين .

الطرف الثانى

الهيئة الفنية بمجلس الدفاع الوطنى
(رئيس الهيئة)

الوكيل


(محمد شريف بهاء الدين مصطفى)



الطرف الأول

هيئة قناة السويس نيابة عنها
(مدير إدارة التحركات)

مهندس

أحمد شوقي مصطفى



مجلس الدفاع الوطني

الهيئة الفنية

القيـد : ١٣٠٥

التاريخ : ٢٠١٦ / ١ / ٢٧

السيد المهندس / أحمد شوقي

مدير إدارة التحركات - عضو مجلس الإدارة - هيئة قناة السويس

تحية طيبة وبعد ،،

بالإشارة إلى مشروع توريد وتركيب رادارات ملاحية ومنظومة تتبع حركة السفن بالمجري الملاحي لقناة السويس .

نتشرف بأن نرفق طيه العرض المالي بعد التعديل الخاص بتوريد النهايات الطرفية بمواقع تابعة للقوات المسلحة ، وذلك طبقاً لما تم الاتفاق عليه في الاجتماع الأخير الذي تم عقده مع السادة المتخصصين من هيئة قناة السويس .

وتفضلوا سيادتكم بقبول فائق الاحترام ،،



التوقيع /

وكيل / رئيس الهيئة الفنية

إدارة التحركات (السكرتارية الرئيسية) بـ	
وارد / ٢٣٥ / ب بتاريخ ٢٣ / ٢ / ٢٠١٦	
الشؤون الفنية	<input checked="" type="checkbox"/>
الاتصالات	<input type="checkbox"/>
المحاسبية / الأزمات	<input type="checkbox"/>
الخدمات	<input type="checkbox"/>
الأمن	<input type="checkbox"/>
السكرتارية الرئيسية	<input type="checkbox"/>
مراقبة الملاحة	<input type="checkbox"/>
مراقبة القياس	<input type="checkbox"/>
المراقبة الإلكترونية	<input checked="" type="checkbox"/>
ت - بورد	<input type="checkbox"/>
ت - الاستعلامات	<input type="checkbox"/>
مدت الإدارة العامة	<input type="checkbox"/>
مهندس / أحمد شوقي مصطفى حسن	




م. إ. ل. ك. ر. م. ب. أ. م.

٢٠١٦

(العرض المالي)

BoQ:

S/N	Content	QTY	Unit Price in US Dollar	Total Price in US Dollar
1	Correlation servers -Hardware & Software	2	226,150	452,300
2	Web servers - Hardware & Software	2	67,200	134,400
3	Web Clients - Hardware & Software	11	7,130	78,430
4	Communication equipment SHDSL router (Telendus 1423)	8	3,950	31,600
5	Communication equipment CISCO switches (CISCO WS-C2960-24TTL)	2	3,575	7,150
6	Communication equipment Wimax (Redline AN-80i) + PC 	2	12,870	25,740
7	UPS 10KVA	1	5,720	5,720
8	Installation and Programming	1	210,000	210,000
9	Training For 4 Persons For One Week	-	60,000	60,000
10	FAT For 3 Persons For One Week	-	45,000	45,000
Total			1,050,340 USD	



ARAB REPUBLIC OF EGYPT
SUEZ CANAL AUTHORITY
ISMAILIA

Telephone: 0020 64 3910000 (30)
Fax : 0020 64 3914784 - 3914783
E-mail : presidency@mail.suezcanal.gov.eg

جمهورية مصر العربية
هيئة قناة السويس
مكتب رئيس الهيئة والعضو المنتدب

تفويض

فوض السيد الفريق / مهاب محمد حسين مميش - رئيس هيئة قناة السويس
السيد المهندس/ أحمد شوقي مصطفى حسين - مدير إدارة التحركات في توقيع
اتفاق التعاون المزمع إبرامه مع الهيئة الفنية بمجلس الدفاع الوطني بخصوص
توريد النهايات الطرفية للقوات المسلحة بمبلغ قيمته الإجمالية ١,٠٥٠,٣٤٠ دولار أمريكي
(مليون وخمسون ألف وثلاثمائة وأربعون دولار أمريكي لا غير) تسدد بالجنيه المصري
وتلك خصماً على البند الحسابي رقم ٢٦٤/٦٥٠.

رئيس هيئة قناة السويس

الفريق

مهاب محمد مميش



الإسراع في ٢٠١٦/٢/

ملحق لإتفاق التعاون الخاص بتحديث نظام VTMS

بين كل من هيئة قناة السويس والمخابرات العامة

أنه في يوم الموافق ٢٠١٩/٢/٢٨ تم توقيع ملحق العقد الآتى:-
طرفى ملحق العقد:

١- هيئة قناة السويس ومقرها الرئيسى - مبنى الإرشاد بالإسماعيلية - ويمثلها السيد الفريق/ مهباب محمد مميش - بصفته رئيسا لمجلس إدارة الهيئة والعضو المنتدب و يفوض عنه فى التوقيع على هذا الإتفاق المهندس/ عصام مصطفى ضبش بصفته قائم بعمل مدير إدارة التحركات.

(طرف أول)

٢- المخابرات العامة: ويمثلها فى التوقيع على هذا الإتفاق السيد / ناصر فهمى محمود - بصفته نائب رئيس المخابرات العامة - ومقره مبنى المخابرات العامة - كوبرى القبة - القاهرة.

(طرف ثانى)

"تمهيد"

نظرا للظروف القاهرة التى طرأت على مشروع تحديث منظومة المتابعة الإلكترونية لحركة الملاحة بالمجرى الملاحي ومناطق الإنتظار للمدخل الشمالى والجنوبى لقناة السويس VTMS موضوع إتفاق التعاون المبرم بين هيئة قناة السويس والمخابرات العامة (الهيئة الفنية لمجلس الدفاع الوطنى سابقا) بتاريخ ٢٨/٦/٢٠٠٩ والتى أدت إلى طول فترة تنفيذ المشروع وحاجة الطرف الأول الى بدء تشغيل المشروع فقد تم الإتفاق على الآتى:

"البند الأول: حجية التمهيد"

يعتبر التمهيد السابق واتفاق التعاون المبرم بين الطرفين فى هذا الشأن والمؤرخ فى ٢٨/٦/٢٠٠٩ جزء لا يتجزأ من هذا الاتفاق ومتمما لأحكامه و مكملا لبنوده.

"البند الثانى: موضوع الإتفاق"

١. يلتزم الطرفان بالبدء فى إجراءات اختبارات المواقع واختبارات تكامل النظام والاستلام الابتدائي الجزئى لنظام مراقبة وتأمين الملاحة VTMS خلال شهر عام ٢٠١٩ طبقا لما تم الانتهاء من تنفيذه من وظائف وتركيبات للنظام ويتم الاتفاق على تاريخ بدء اختبارات المواقع واختبارات تكامل النظام والاستلام الابتدائي الجزئى بالتنسيق بين الطرفين.

٢. يتفق الطرف الأول مع الطرف الثانى بخصوص النسبة المئوية لما تم تنفيذه من مجموع الوظائف الكلية المطلوبة باتفاق التعاون الأساسى المؤرخ بتاريخ ٢٨/٦/٢٠٠٩ والدراسات الفنية اللاحقة له ، على أن يتم خصم القيم المالية من مستحقات الطرف الثانى التى تتناسب مع النسب الغير محققة.

٣. يلتزم الطرف الثانى بتركيب وتشغيل الرادارات المتبقية (رأس العرش) خلال شهر من قيام الطرف الأول باستخراج التصاريح اللازمة لخبراء الشركات القائمة بالخدمة من الطرف الثانى وعلى ألا تزيد المدة عن ٣ شهور من تاريخ إبلاغه بانتهاء الطرف الأول من تنفيذ وتجهيز مواقع محطات الرادارات المتبقية.

٢٠١٩/٢/٢٨

مست

٤. يلتزم الطرف الثاني بتسليم وتشغيل منظومة المعلوماتية Informatic طبقاً لما تم الانتهاء من تنفيذه إلى الطرف الأول.

٥. يلتزم الطرف الثاني بتسليم منظومة "معالجة وعرض الصورة الرادارية" والربط مع الكاميرات " Sytar " طبقاً لما تم الانتهاء من تنفيذه إلى الطرف الأول.

٦. يلتزم الطرف الثاني بتغيير وحدات الماجنترون بالرادارات التي تحتاج إلى تغيير قبل بدء الاختبارات.

٧. اتفق الطرفان على أن يتم اختبار التغطية الأمنية الرادارية (الأهداف التي تقدر مساحة المقطع الراداري لها ب ٢ متر مربع) في ظروف "Sea State 1".

٨. يلتزم الطرف الأول بصرف مستحقات الطرف الثاني عن دفعة نجاح اختبارات الأداء للمواقع والاستلام الابتدائي الجزئي لنظام مراقبة وتأمين الملاحة VTMS طبقاً للفقرة رقم (٣) من البند الخامس باتفاق التعاون المؤرخ بتاريخ ٢٠٠٩/٦/٢٨ و طبقاً للتعديلات المنصوص عليها بهذا الملحق.

٩. يلتزم الطرف الأول بصرف مستحقات الطرف الثاني عن دفعة التوريد والتشوين لرادارات (فنارة - رأس العرش - شرق الفردان) طبقاً للفقرة رقم (٢) من البند الخامس باتفاق التعاون المؤرخ بتاريخ ٢٠٠٩/٦/٢٨ بعد تركيب رادارات محطات رأس العرش وفناره في حالة عدم جاهزية محطة رادار شرق الفردان ويلتزم الطرف الثاني في هذه الحالة بتركيب وتشغيل رادار محطة شرق الفردان حال الانتهاء من تجهيز الموقع للتركيب طبقاً للفقرة رقم (٣) من هذا الملحق

١٠. يلتزم الطرف الثاني بتقديم عدد/١ نسخة إلكترونية + عدد/١ نسخة ورقية من كل من إجراءات اختبارات المواقع واختبارات تكامل النظام "System Integration Tests" للطرف الأول لمراجعتها والاتفاق على الاختبارات قبل أسبوعين على الأقل من تاريخ بدء أي من هذه الاختبارات.

١١. يتم بدء الضمان لمدة عام طبقاً لما تم الانتهاء من تنفيذه من وظائف وتركيبات للنظام بعد نجاح تجارب واختبارات المواقع وبعد نجاح فترة اختبار أداء "Reliability Period" لمدة شهرين تعديلاً للفقرة (٥) من البند الثالث باتفاق التعاون المؤرخ بتاريخ ٢٠٠٩/٦/٢٨

١٢.

"البند الثالث: إشرطات عامة"

أ. يخضع هذا الملحق لبنود وشروط اتفاق التعاون الموقع في ٢٠٠٩/٦/٢٨ مالم ينص صراحة على غير ذلك ضمن بنود هذا الملحق.

ب. هيئة قناة السويس مفوضة عنها إدارة التحركات ومقرها مبنى الإرشاد بالإدارة العامة في التوقيع على هذا الملحق وهي الجهة المختصة التي يرجع إليها في كافة المكاتبات والاستفسارات بشأن هذا الملحق.

ج. أقر الطرفان بأن العنوان المدون قرين كل طرف من الطرفين هو المحل المختار له وكل المكاتبات والمراسلات والإعلانات التي ترسل أو تعلن عليهما تكون صالحة من الناحية القانونية وتنتج آثارها القانونية.

٣٠٣٠٣٠٣٠

٣٠٣٠٣٠٣٠

٣٠٣٠٣٠٣٠